II

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava ni obvezna)

ODLOČBE/SKLEPI

SVET

SKLEP SVETA

z dne 23. julija 2007

o podpisu in začasni uporabi Sporazuma o udeležbi Republike Bolgarije in Romunije v Evropskem gospodarskem prostoru ter štirih z njim povezanih sporazumov

(2007/566/ES)

SVET EVROPSKE UNIJE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 130 v povezavi z drugim stavkom prvega pododstavka člena 300(2) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Po pristopu k Evropski uniji sta Republika Bolgarija in Romunija („državi prosilki EGP“) zaprosili, da v skladu s členom 128 Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru („Sporazum EGP“) postaneta njegovi pogodbenici.

(2) V ta namen je Komisija v imenu Evropske skupnosti in njenih držav članic z Islandijo, Kneževino Lihtenštajn, Kraljevino Norveško in državama prosilkama EGP izpogajala Sporazum o udeležbi Republike Bolgarije in Romunije v Evropskem gospodarskem prostoru („EGP“) ter štiri z njim povezane sporazume:

(i) Sporazum v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo in Norveško o programu sodelovanja za gospodarsko rast in trajnostni razvoj v Bolgariji;

(ii) Sporazum v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo in Norveško o programu sodelovanja za gospodarsko rast in trajnostni razvoj v Romuniji;

(iii) Dodatni protokol k Sporazumu med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Islandijo zaradi pristopa Republike Bolgarije in Romunije k Evropski uniji ter

(iv) Dodatni protokol k Sporazumu med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Kraljevino Norveško zaradi pristopa Republike Bolgarije in Romunije k Evropski uniji.

(3) Pogajanja so bila zaključena 29. marca 2007.

(4) S pridržkom njihove poznejše sklenitve bi bilo treba navedene sporazume podpisati v imenu Evropske skupnosti.

(5) Do zaključka postopkov, potrebnih za začetek njihove veljavnosti, in za ohranitev nemotenega delovanja notranjega trga v okviru Evropskega gospodarskega prostora bi bilo treba navedene sporazume v skladu s sporazumi v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo in Islandijo, Kneževino Lihtenštajn oziroma Kraljevino Norveško začasno uporabljati –

SKLENIL:

Člen 1

Predsednik Sveta je pooblaščen, da imenuje osebo(-e), pooblaščeno(-e) za podpis naslednjih sporazumov v imenu Evropske skupnosti s pridržkom njihove sklenitve:

— Sporazuma o udeležbi Republike Bolgarije in Romunije v Evropskem gospodarskem prostoru,

— Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo in Kraljevino Norveško o programu sodelovanja za gospodarsko rast in trajnostni razvoj v Bolgariji,

— Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo in Kraljevino Norveško o programu sodelovanja za gospodarsko rast in trajnostni razvoj v Romuniji,

— Dodatnega protokola k Sporazumu med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Islandijo zaradi pristopa Republike Bolgarije in Romunije k Evropski uniji ter

— Dodatnega protokola k Sporazumu med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Kraljevino Norveško zaradi pristopa Republike Bolgarije in Romunije k Evropski uniji.

Člen 2

Predsednik Sveta je pooblaščen, da imenuje osebo(-e), pooblaščeno(-e) za podpis sporazumov v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo in Islandijo, Kneževino Lihtenštajn oziroma Kraljevino Norveško o začasni uporabi Sporazuma o udeležbi Republike Bolgarije in Romunije v Evropskem gospodarskem prostoru in štirih z njim povezanih sporazumov v imenu Evropske skupnosti. Do začetka njihove veljavnosti se navedeni sporazumi začasno uporabljajo, in sicer od prvega dne prvega meseca, ki sledi datumu zaključka zadnje izmenjave pisem.

Določbe Dodatnega protokola k Sporazumu med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Islandijo zaradi pristopa Bolgarije in Romunije k Evropski uniji ter Dodatnega protokola k Sporazumu med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Kraljevino Norveško zaradi pristopa Republike Bolgarije in Romunije k Evropski uniji v zvezi z novimi in spremenjenimi tarifnimi kvotami za uvoz določenih rib in ribiških proizvodov s poreklom iz Islandije in Norveške v Skupnost pa se uporabljajo od prvega dne drugega meseca, ki sledi datumu zaključka zadnje izmenjave pisem.

Člen 3

Besedila Sporazuma o udeležbi Republike Bolgarije in Romunije v Evropskem gospodarskem prostoru in štirih z njim povezanih sporazumov ter sporazumi v obliki izmenjave pisem o njihovi začasni uporabi so priloženi temu sklepu.

V Bruslju, 23. julija 2007

Za Svet

Predsednik

L. AMADO